

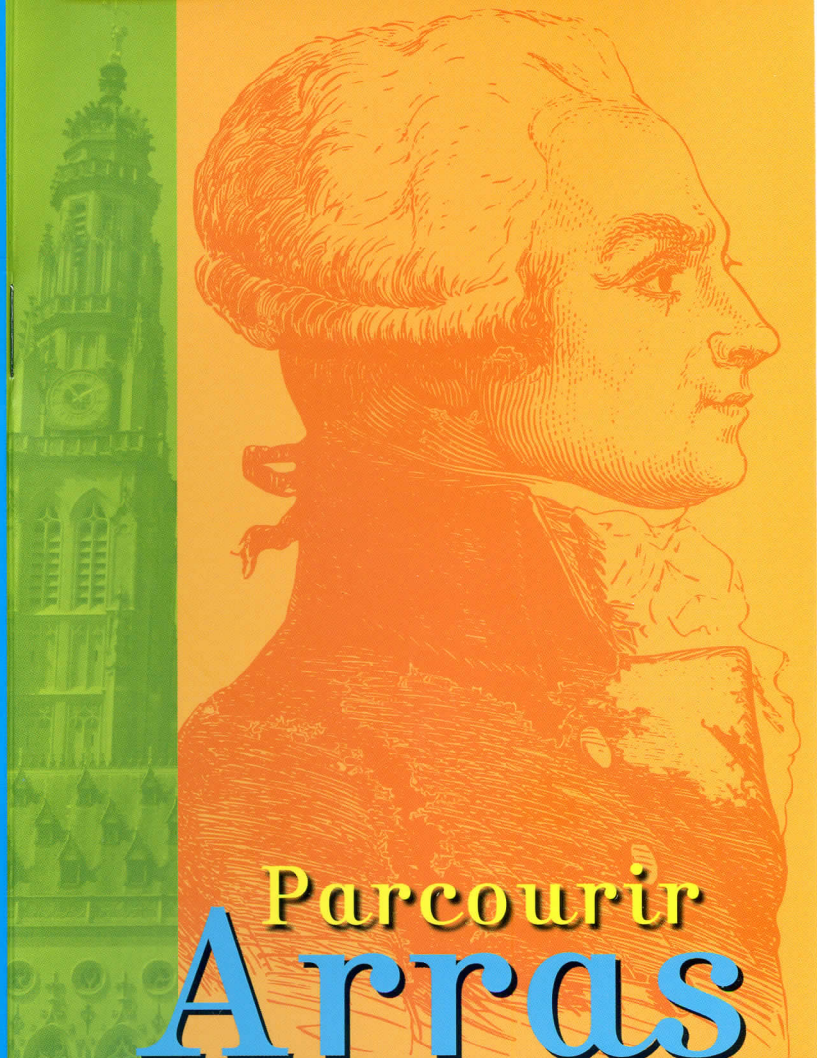


Les Amis de Robespierre

Maison des sociétés
Rue Aristide Briand
62000 Arras

amisderobespierre@orange.fr

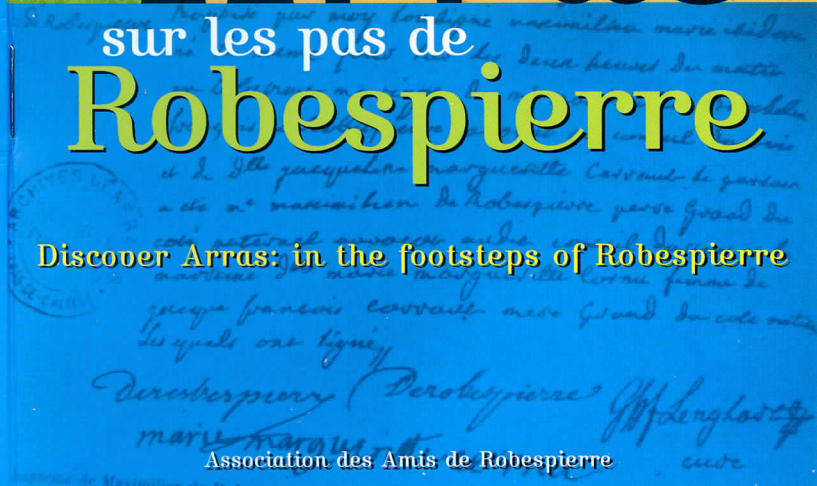
Conception/réalisation : Citation et Ensemble • 02 21 71 53 33 - visuel de couverture : fordia.com/citation et Ensemble - visuels intérieurs : sauf mention contraire : Citation et Ensemble



Parcourir Arras

sur les pas de Robespierre

Discover Arras: in the footsteps of Robespierre



Association des Amis de Robespierre

dessiné de Maximilien de Robespierre, d'après l'original conservé aux Archives municipales d'Arras



Parcourir
Arras
sur les pas de
Robespierre

Discover Arras: in the footsteps of Robespierre



BULLETIN DES LOIS DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

(N.° 29.)

(N.° 131.) *LOI qui porte que Maximilien Robespierre sera mis en état d'arrestation.*

Du 9 Thermidor, l'an deuxième de la République française, une et indivisible.

LA CONVENTION NATIONALE DÉCRÈTE que *Maximilien Robespierre*, l'un de ses membres, sera sur-le-champ mis en état d'arrestation.

Visé par l'inspecteur. Signé S. E. MONNEL.

Collationné à l'original, par nous président et secrétaires de la Convention nationale. A Paris, le 9 Thermidor, an second de la République française, une et indivisible. *Signé COLLOT-D'HERBOIS, président : A. DUMONT, BRIVAL et LEGENDRE, secrétaires.*

(N.° 132.) *LOI portant que Robespierre le jeune sera mis en état d'arrestation.*

Du 9 Thermidor, l'an deuxième de la République française, une et indivisible.

LA CONVENTION NATIONALE DÉCRÈTE

13.

A

Sommaire Contents

- 4 **Robespierre, dit « l'incorruptible »**
Robespierre, known as 'The Incorruptible'.
- 6 **De la gare à la rue Ronville**
From the station to rue Ronville
- 7 **De la rue Ronville à la Place des États**
From rue Ronville to the Place des États
- 8 **De la Place des États à l'Hôtel de Ville**
From the Place des États to the Town Hall
- 9 **De l'Hôtel de Ville à la Grand'Place**
From the Town Hall to the Grand'Place
- 10 **Entre Deux Places**
Between Two Squares
- 11 **De la Grand'Place à l'Hôtel Dubois de Fosseux**
From the Grand'Place to the private home of Dubois de Fosseux
- 12 **De l'Hôtel Dubois de Fosseux à la Place de la Madeleine**
From the private home of Dubois de Fosseux to Place de la Madeleine
- 13 **De l'Abbaye Saint-Vaast au Conseil d'Artois**
From the Saint-Vaast Abbey to the Conseil d'Artois
- 14 **Du Conseil d'Artois à la Maison Robespierre**
From the Conseil d'Artois to Robespierre's home
- 15 **De la Maison Robespierre à l'Hôtel de Guînes**
From Robespierre's home to the private town house of the Duke de Guînes
- 16 **De l'Hôtel de Guînes au Boulevard Carnot**
From the private town house of the Duke de Guînes to Boulevard Carnot
- 17 **Du Boulevard Carnot à la Place Victor Hugo**
From Boulevard Carnot to Place Victor Hugo
- 18 **De la Place Victor Hugo au lycée Robespierre**
From Place Victor Hugo to lycée Robespierre
- 19 **Du lycée Robespierre à la Citadelle**
From lycée Robespierre to the Citadel
- 20 **Du cours de Verdun à la Place de la Préfecture**
From Cours Verdun to Place de la Préfecture
- 21 **La Place de la Préfecture**
Place de la Préfecture
- 22 **De la Place de la Préfecture à l'église Saint-Nicolas en Cité**
From Place de la Préfecture to Saint-Nicolas en Cité Church
- 23 **Les plans reliefs**
Relief maps

As you read, figures (1), in the text point out the unmissable sites of Arras, which can be seen on the cover map.

As you read, figures (1) in the text point out the unmissable sites of Arras, which can be seen on the cover map.

Robespierre, known as 'The Incorruptible'

- Born in Arras on 6th May 1758. Orphaned at the age of six.
 - A brilliant student at the Arras College, then at Louis le Grand College in Paris.
 - A member of the Rosati literary society in Arras.
 - A lawyer at the Conseil d'Artois from 1781 and an episcopal judge.
 - Led a campaign against the privileged and upper classes.
 - Elected deputy for the Third Estate of Artois on 28th April 1789.
 - Became one of the most popular deputies in the Constituent Assembly.
 - Fought fiercely to give the poor the right to vote.
 - Called in vain for the abolishment of the death penalty.
 - Tried to oppose the war which the king and the public wanted.
 - Elected first deputy for Paris at the National Convention in August 1792.
 - Leader of the Montagnards (a group of deputies) and spokesman for the sans-culottes (left-wing partisans).
 - Called to join the new government in July 1793 when the country seemed to be in a desperate state.
 - Mobilised the energy of the whole country to win a war he never wanted.
 - Condemned religious persecution and extolled the Cult of the Supreme Being.
 - On 9th Thermidor (27th July 1794) he was victim of a plot stirred up by those he had sanctioned.
 - Executed without trial alongside his brother and 72 companions on 10th Thermidor, Year II (28th July 1794).
- Considered the key figure of the French Revolution.

Robespierre, dit « l'incorruptible »

- Né à Arras le 6 mai 1758. Orphelin dès l'âge de 6 ans.
- Brillant élève au Collège d'Arras puis au collège Louis le Grand à Paris.
- Membre du cercle littéraire des Rosati à Arras.
- Avocat au Conseil d'Artois dès 1781 et juge épiscopal.
- Mène campagne contre les privilégiés et la haute bourgeoisie.
- Est élu député du Tiers État d'Artois le 28 avril 1789.
- Deviendra l'un des élus les plus populaires de la Constituante.
- Combat farouchement le refus du droit de vote aux pauvres.
- Demande en vain l'abolition de la peine de mort.
- Tente de s'opposer à la guerre voulue par le roi et l'opinion publique.
- Élu premier député de Paris à la Convention en août 1792.
- Chef de file des députés Montagnards et porte parole des sans-culottes.
- Appelé au gouvernement en juillet 1793 quand la situation semble désespérée.
- Mobilise toutes les énergies du pays pour gagner une guerre qu'il n'a pas voulue.
- Condamne les persécutions religieuses et prône le culte de l'Être Suprême.
- Victime, le 9 thermidor, d'un complot fomenté par ceux qu'il a sanctionnés.
- Est exécuté sans procès avec son frère et 72 de ses compagnons le 10 thermidor an II (28 juillet 1794).
- Considéré comme l'homme-clé de la Révolution française.

De la rue Ronville à la Place des États

From rue Ronville to the Place des États



At the end of rue Ronville, turn left onto **rue Émile Legrelle** which leads to the **Palais de Justice**, (just before the lights) which extends, along **rue Delansorne**, to the **Place des États**. **3** This is the site of the old Palais des États, which was once the seat of the Artois provincial 'government.'

The Artesians only became subjects of the King of France from 1659, after centuries of rule by Bourgogne and then Spain. They had kept their Estates and some of their privileges. Robespierre denounced the abuse of these Estates of Artois in his 'Adresse à la nation artésienne' ('Address to the Artesian nation') which led to his election as deputy in the Estates-General.

Au bout de la rue Ronville, prendre à gauche, la rue **Émile Legrelle** qui conduit au **Palais de Justice**, (juste avant les feux) lequel se prolonge, rue **Delansorne**, jusqu'à la **Place des États**. **3** C'est l'ancien Palais des États autrefois siège du « gouvernement » de la province d'Artois.

Les artésiens n'étaient sujets du roi de France que depuis 1659, après des siècles de domination bourguignonne puis espagnole. Ils avaient gardé leurs États et quelques privilèges. Ce sont les abus de ces États d'Artois que Robespierre a dénoncés dans son « Adresse à la nation artésienne » qui va préparer son élection de député aux États-Généraux.

De la gare à la rue Ronville

From the station to rue Ronville

Opposite the station, 1 almost immediately cross one of the boulevards which, since the end of the XIX century, has replaced the ramparts surrounding the town. Take the main road (**rue Gambetta**). This is the site of **the Ronville fortified gate** which Robespierre passed through at the end of April 1789 on his way to Versailles. A few steps further on, opposite the **hôtel des postes**, turn towards **rue Ronville, 2** and stop at **number 12, the home of the Carraut family** to see where the young Maximilien and Augustin Robespierre spent their childhood.

Orphans from July 1764, they were taken in by their maternal grandparents, who were brewers by trade.

Face à la gare, 1 on croise presque aussitôt un de ces boulevards qui, depuis la fin du XIX^{ème} siècle remplacent les remparts qui entouraient la ville. Prendre la rue principale (**rue Gambetta**). C'est à cet endroit que se trouvait la **porte fortifiée Ronville** que Robespierre franchit fin avril 1789 pour se rendre à Versailles.



Quelques pas plus loin, face à l'**hôtel des postes**, s'engager vers la **rue Ronville, 2** et voir au n° 12 la **maison Carraut** où les jeunes Maximilien et Augustin Robespierre passèrent leur enfance.

Orphelins depuis juillet 1764, ils furent là recueillis par leurs grands-parents maternels qui exerçaient le métier de brasseur.



De la Place des États à l'Hôtel de Ville

From the Place des États to the Town Hall



From this point you can see the **Belfrey** (finished for the first time in 1554) and the **Town Hall**. ⁴ The **bust of Robespierre** sculpted by Cladel can be seen in a room on the ground floor. It was given to the town in 1933 by the *Société des études robespierristes*. Behind the Hôtel de Ville, you can see the **Rosati monument**.

The Rosati (an anagram of Artois), was a society of poets to which Robespierre, who sometimes wrote poems belonged.

De là on découvre le **Belfroi** (achevé une première fois en 1554) et l'**Hôtel de Ville**. ⁴ Dans une salle au rez-de-chaussée se trouve le **buste de Robespierre** sculpté par Cladel, offert à la ville en 1933 par la Société des études robespierristes.



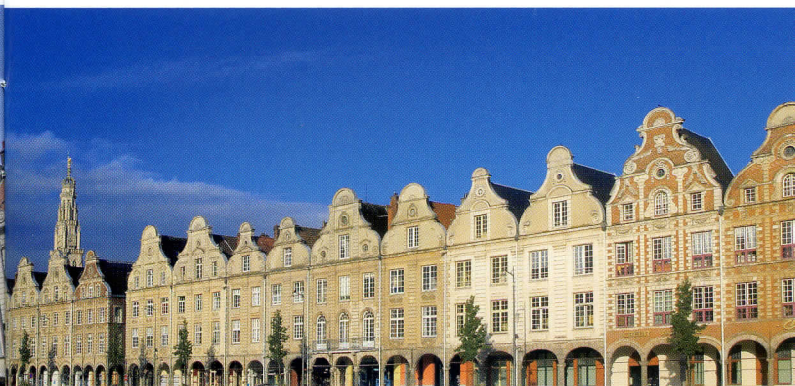
Derrière l'Hôtel de ville, on découvre le **monument des Rosati**.

Les Rosati (Anagramme d'Artois), Société anacréontique à laquelle Robespierre, poète à ses heures.

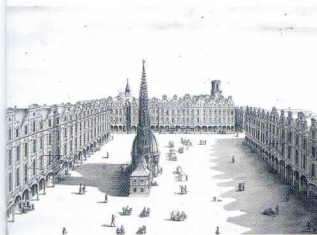


De l'Hôtel de Ville à la Grand'Place

From the Town Hall to the Grand'Place



L'**Hôtel de ville**, témoin du riche passé de la ville, célèbre au Moyen-Âge pour ses tapisseries (arrazi) et ses draps. En face sur le pavé de la **Place des Héros**, ⁵ est marqué l'emplacement de la **Chandelle d'Arras** (détruite en 1791) à laquelle Robespierre doit son surnom désobligeant, attribué par comparaison avec Mirabeau « la Torche de Provence » qu'il combattit.



© Archives départementales du Pas-de-Calais

Sur la gauche, la **Place des Héros** conduit à la **Grand'place**. ⁶ Par ses dimensions exceptionnelles, elle atteste de l'importance du marché aux grains d'Arras, capitale d'une des plus riches provinces agricoles du royaume. C'est sur cette place qu'eurent lieu les festivités de la Fête de la Fédération en 1790.

The **Hôtel de Ville** bears witness to the town's rich past, famous in the Middle Ages for its tapestries (arrazi) and wall hangings. Opposite, on the cobblestones of the **Place des Héros**, ⁵ is the site of the **Chandelle d'Arras** church (destroyed in 1791) to which Robespierre owes his unkind nickname 'the Candle of Arras', in contrast to his political opponent Mirabeau, known as 'the Torch of Provence'. On the left, the **Place des Héros** leads to the **Grand'Place**. ⁶

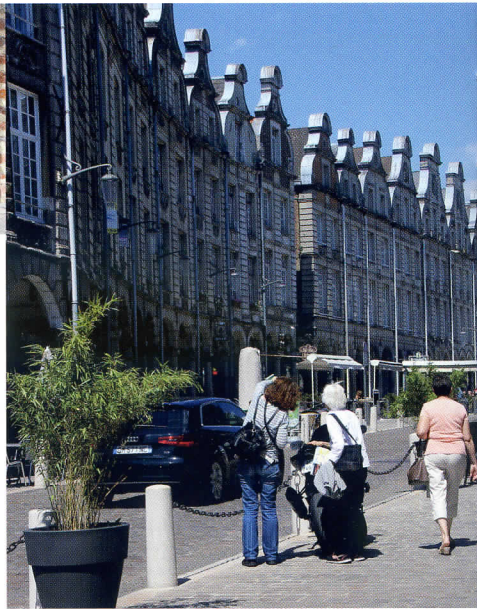
The square's great size shows the importance of the grain market of Arras, which was the capital of one of the richest agricultural provinces in the kingdom. The festivities of the Fête de la Fédération (The Feast of the Federation) were held in this square in 1790.

Entre Deux Places

Between Two Squares

Under the arcades of the two squares you will find the **entry to the cellars**, carved into the limestone, sometimes on two levels. **They were used as storage for merchandise, or as stables. And underneath these cellars: 'the Boves'. They were also the only housing for a thousand poor people who worked at making lace, while all around them town houses were being built for the nobility, members of the church and the rich bourgeoisie.**

The contrast between the opulence of some and the misery of others was great. Seeing this great inequality, Robespierre, then a lawyer, devoted his energy to fighting this injustice. In 1789 he made himself spokesman for the grievances of the poorest of 'corporations' the cobblers.



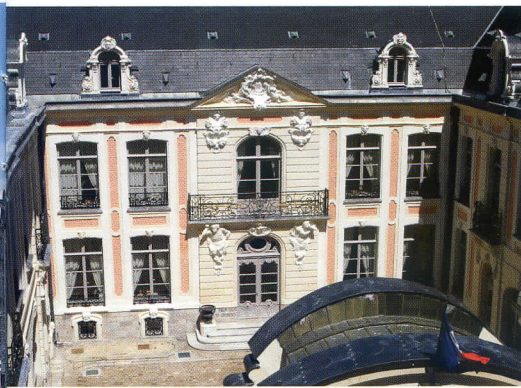
Sous les arcades des deux places **l'entrée des caves**. Elle sont creusées dans la pierre calcaire parfois sur deux niveaux et servaient d'entrepôts de marchandises, ou d'écuries. Et sous ces caves se trouvent les boves.

Elles étaient aussi le seul logis d'un millier de pauvres qui y travaillaient la dentelle alors que s'édifiaient partout les hôtels particuliers des nobles, des ecclésiastiques et des riches bourgeois.

Le contraste était grand entre l'opulence des uns et la misère des autres. Témoin de cette profonde inégalité, l'avocat Robespierre y puisa l'énergie de son combat contre les injustices. En 1789 il se fit le porte-parole des doléances de la plus pauvre des corporations, celle des savetiers.

De la Grand'Place à l'Hôtel Dubois de Fosseux

From the Grand'Place to the private home of Dubois de Fosseux



Du fond de la Grand'Place, à gauche, la **rue Sainte Croix** conduit au-delà du Centre Administratif, au n°14 de la rue du **marché au Filé** : **7 l'Hôtel Dubois de Fosseux construit en 1750**, (devenu Cour régionale des Comptes). Comme beaucoup de nobles artésiens, le seigneur de Fosseux possédait, outre son château à la campagne, un hôtel particulier à Arras où il recevait les membres de l'Académie royale d'Arras (qu'il présidait) et les poètes des Rosati.

À ce double titre Robespierre fut souvent l'hôte de ce personnage dont il devint le farouche adversaire lors des élections aux États-Généraux. Dubois de Fosseux fut élu premier maire de la ville puis le premier président de l'Assemblée départementale en 1790.

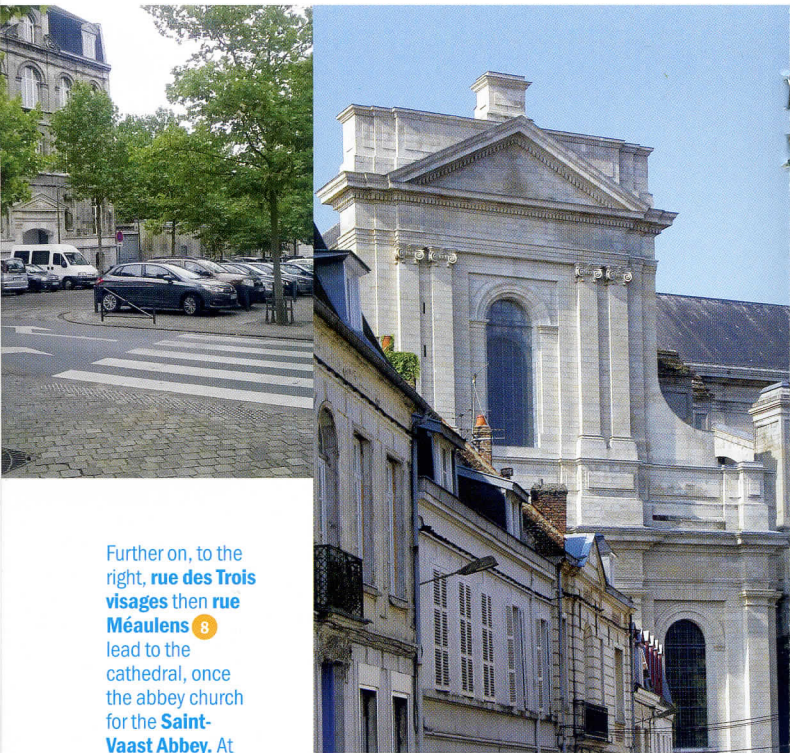
From the bottom of the Grand'Place, on the left, **rue Sainte Croix** leads past the Administrative Centre, to **number 14 rue du marché au Filé** : **7 the Hôtel Dubois de Fosseux, built in 1750**, (it later became the Regional Court of Auditors). As with many noble Artesians, the Seigneur de Fosseux owned, alongside his castle in the countryside, a town house in Arras where he received members of the Arras Académie royale 'Royal Academy' (of which he was President) and the Rosati poets.

For both reasons, Robespierre was often the guest of this man, against whom he would later fight fiercely in the elections to the Estates General. Dubois de Fosseux became the first elected mayor of the town, then the first President of the Departmental Assembly in 1790.



De l'Hôtel Dubois de Fossez à la Place de la Madeleine

From the private home of Dubois de Fossez
to Place de la Madeleine

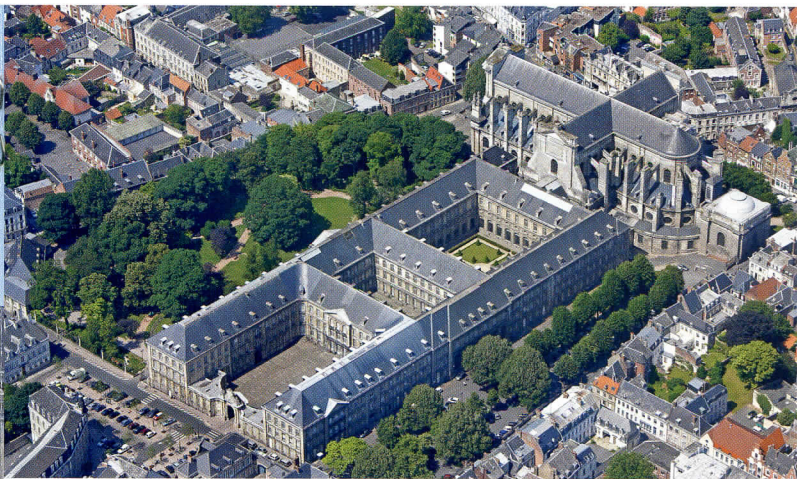


Further on, to the right, **rue des Trois visages** then **rue Méaulens** ⁸ lead to the cathedral, once the abbey church for the **Saint-Vaast Abbey**. At the bottom, on the left, take **rue des Teinturiers**, where Robespierre stayed for some time while a lawyer. Coming back up **rue Paul Doumer**, on the left you will find **Place de la Madeleine**, ⁹ which takes its name from the church (which has since disappeared) and the **parish where Robespierre was born on 6 May 1758**.

Plus loin à droite, la **rue des Trois visages** puis la **rue Méaulens** ⁸ conduisent à la cathédrale, autrefois église abbatiale de l'**Abbaye Saint-Vaast**. En bas à gauche prendre la **rue des Teinturiers**, où Robespierre devenu avocat demeura quelque temps. En remontant à gauche la **rue Paul Doumer** on se trouve sur la **Place de la Madeleine**, ⁹ qui tire son nom de l'église désormais disparue et de la **paroisse où naquit Robespierre le 6 mai 1758**.

De l'Abbaye Saint-Vaast au Conseil d'Artois

From the Saint-Vaast Abbey to the Conseil d'Artois



Face à cette place, l'entrée de la puissante **Abbaye Saint-Vaast**. ¹⁰ *L'enfant Robespierre l'a connue en pleine reconstruction décidée en 1749. Le trop célèbre cardinal de Rohan en était depuis 1783 abbé commendataire; il percevait la moitié des revenus considérables de 500 000 livres l'an prélevés sur 400 paroisses.*

De l'autre côté de la place, là où débouche la **rue de la Gouvernance**, ¹¹ à l'emplacement du **collège Saint Joseph**, se trouvait le Château des Comtes de Flandres puis de Bourgogne, ensuite devenu le siège du **Conseil d'Artois**. *C'est là que, dès 1781, Robespierre fut admis à plaider, comme l'avaient fait son père et son grand-père.*

Opposite this square is the entrance to the powerful **Saint-Vaast Abbey**. ¹⁰ *As a child, Robespierre saw the rebuilding of the abbey, which had started in 1749. The very famous Cardinal Rohan was the Collector of finances Abbot from 1783; he collected half the considerable income of 500,000 pounds per year taken from 400 parishes.* On the other side of the square, at the start of **rue de la Gouvernance**, ¹¹ where the **collège Saint Joseph** now stands, was the Castle of the Counts of Flanders, then Bourgogne, which later became the seat of the **Conseil d'Artois**. *There, in 1781, Robespierre was admitted to the bar, just as his father and grandfather were before him.*

Du Conseil d'Artois à la Maison Robespierre

From the Conseil d'Artois
to Robespierre's home

Come out onto **rue Robespierre**, ¹² so named in 1923 (until then rue des Rapporteurs) to find the **Maison de Robespierre**.

Robespierre lived here with his sister Charlotte and brother Augustin from 1787 until April 1789 when he left for Versailles. It was here that he wrote his '**Adresse à la Nation artésienne**' ('**Address to the Artesian nation**') and the texts which would make him well known throughout Artois, then elected deputy to the Third State of Artois. Acquired by the town in 1989 and restored since then, the house offered very little space for the man who made it famous.



On débouche alors sur la **rue Robespierre** ¹² ainsi dénommée en 1923 (autrefois rue des Rapporteurs) et sur la **maison de Robespierre**. Il y habita avec sa sœur Charlotte et son frère Augustin, de 1787 jusqu'en avril 1789 et son départ pour Versailles. C'est là qu'il rédigea son « **Adresse à la Nation artésienne** » et les textes qui le firent connaître dans tout l'Artois, puis élire député du Tiers État d'Artois. Acquis par la ville en 1989 et depuis restaurée, la maison ne consacre qu'une faible place à celui qui la rendit célèbre.

De la Maison Robespierre à l'Hôtel de Guînes

From Robespierre's home to the private town
house of the Duke de Guînes



Face à cette rue apparaît le **Théâtre** ¹³ que Robespierre vit construire en 1785 à l'emplacement de l'ancien donjon du châtelain d'Arras. C'est sur ladite « **Place de la Comédie** » que furent exécutés des centaines d'Artésiens durant la mission du conventionnel Le Bon en 1793-94. On en imputa longtemps la responsabilité à Robespierre pourtant opposé aux excès criminels.

Au nord de la place du théâtre, **l'Hôtel de Guînes**. ¹⁴ (Le duc de Guînes fut le premier des gouverneurs de l'Artois). Cet hôtel était en 1789 occupé par le premier président du Conseil d'Artois.



Opposite this road lies the **Théâtre** ¹³ which Robespierre saw being built in 1785, at the site of the chatelain of Arras's former dungeon. Here, in the '**Place de la Comédie**' hundreds of Artesians were executed during the mission of Convention deputy Joseph Le Bon in 1793-94. For a long time Robespierre was blamed for this, even though he opposed criminal excesses. To the north of the **Place du Théâtre**, lies the **Hôtel de Guînes**. ¹⁴ (The Duke de Guînes was one of the governors of Artois). In 1789 this private house was occupied by the first President of the Conseil d'Artois.

De l'Hôtel de Guînes au Boulevard Carnot

From the private town house of the Duke of Guînes to Boulevard Carnot



On the opposite side of the square, **rue du Petit Chaudron** leads to **rue du Collège**, ¹⁵ site of the school run by the Oratorians. Robespierre was a brilliant pupil here from 1765 to 1769 before leaving with a bursary to the Louis le Grand college in Paris. He came back to live in this road for some time when he returned to Arras after 1781. His brother Augustin also studied here.

Joseph Fouché, future Convention deputy, minister of Napoléon and Louis XVIII, also taught at this college. Having once wanted to marry Robespierre's sister, Fouché later participated in the plot which brought down The Incorruptible, who had denounced his crimes.

Tout à l'opposé de la place, la **rue du Petit Chaudron** conduit à la **rue du Collège** ¹⁵ où se trouvait l'établissement dirigé par les Oratoriens. Robespierre en fut le brillant élève de 1765 à 1769 avant de partir comme boursier méritant au collège Louis le Grand à Paris. Il revint quelque temps habiter cette rue à son retour à Arras après 1781. Son frère Augustin y fit aussi ses études.

C'est aussi dans ce collège que professa **Joseph Fouché**, futur conventionnel, ministre de Napoléon et de Louis XVIII. Après avoir voulu épouser la sœur de Robespierre, Fouché participa au complot qui fit périr l'Incorruptible, lequel avait dénoncé ses crimes.



Du Boulevard Carnot à la Place Victor Hugo

From Boulevard Carnot to Place Victor Hugo



Au bout de cette rue du collège, à gauche, la **rue des Capucins** ¹⁶ conduit au **Boulevard Carnot** (emplacement des anciens remparts). Là se trouvait la porte Hagerue par laquelle on quittait la vieille ville. Dès la seconde moitié du XVIII^{ème} siècle la forte hausse du prix des céréales avait tant grossi les fortunes des propriétaires nobles et bourgeois si désireux de se construire des résidences dans Arras, qu'il fallut étendre la ville.

C'est alors que se développa **la Basse Ville**. Robespierre fut le témoin de la construction de nombreux et riches hôtels particuliers tel celui du **marquis de Beaufort** (aujourd'hui occupé par le collège Jehan Bodet) et ceux qui entouraient la place octogonale édifée sous Louis XV, aujourd'hui **place Victor Hugo**. ¹⁷

At the end of rue du Collège, on the left, **rue des Capucins** ¹⁶ leads to **Boulevard Carnot** (the site of the old ramparts). This was the location of the Hagerue gate, through which you would leave the old town.

From the second half of the XVIII century, the high rise in the price of cereals had so increased the fortunes of the noble and bourgeois owners who wanted to build their own residence in Arras, that the town had to be extended.

At this point, **the Low Town** was developed. Robespierre saw the construction of many rich private town houses such as that of the **Marquis de Beaufort** (today Collège Jehan Bodet) and those which surrounded the octagonal square built under Louis XV, today **place Victor Hugo**. ¹⁷

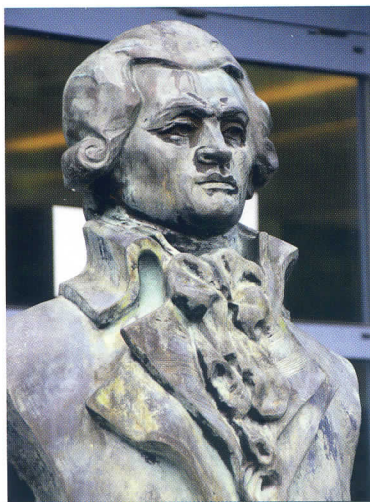
De la Place Victor Hugo au lycée Robespierre

From Place Victor Hugo to lycée Robespierre



From this square, via **rue des Promenades** you come to **lycée Robespierre**. ¹⁸ During the events of May 1968 the pupils formed the '**Robespierre Committee**' and then under the pressure of teachers and pupils' parents, the lycée was renamed by the local authority, though it was never officially inaugurated. At the bicentenary of the Revolution, the Friends of Robespierre donated the bust which ornaments the courtyard, a bronze copy of the one in the Hôtel de Ville (Town Hall).

De cette place, par la **rue des Promenades** on rejoint le **lycée Robespierre**. ¹⁸ C'est au cours des événements de mai 1968 que les élèves se constituèrent en « **Comité Robespierre** », puis sous la pression de professeurs et des parents d'élèves que ce lycée fut ainsi dénommé par la municipalité, mais jamais officiellement inauguré. Lors du bicentenaire de la Révolution, les Amis de Robespierre offrirent le buste qui orne la cour, copie en bronze de celui de l'Hôtel de ville.



Du lycée Robespierre à la Citadelle

From lycée Robespierre to the Citadel



De part et d'autre du lycée Robespierre on peut découvrir, au sud, par **l'avenue des Fusillés** : **la Citadelle** ¹⁹ et **le quartier Turenne**, édifiés par Vauban, et vers l'ouest, sur le **Cours Verdun**, **la caserne Schramm**. ²⁰

From lycée Robespierre, looking to the south, through **Avenue des Fusillés** you can see **the Citadel** ¹⁹ and **the Turenne quarter**, built by Vauban, and looking towards the west, on **Cours Verdun**, **the Schramm barracks**. ²⁰ Robespierre knew these military sites well; there he could meet **Lazare Carnot**, his friend from the Rosati society and fellow at the Academy, then a Military Engineering officer. They would later meet again at the Convention and on the Committee of Public Safety.



Robespierre a bien connu ces sites militaires; il y pouvait rencontrer son ami des Rosati et confrère de l'Académie **Lazare Carnot**,

alors officier du Génie, qu'il retrouva plus tard à la Convention et au Comité de Salut Public.

Du cours de Verdun à la Place de la Préfecture

From Cours Verdun to Place de la Préfecture



From Cours Verdun, via **rue du 29 juillet** you arrive at the **Neptune fountain**. ²¹ Until 1749, this was the site of the fortified gate which linked the town and the Cité, each enclosed within its ramparts. Going up **rue Baudimont** you soon see the **Place de la Préfecture** ²² on your left. It is here, at the heart of the Cité (cradle of the antique town of Nemetacum) that **the cathedral and bishop's palace** once stood.

Du cours Verdun, par la **rue du 29 juillet** on arrive à la **fontaine Neptune**. ²¹ À cet endroit se trouvait, jusqu'en 1749, la porte fortifiée qui reliait la ville et la Cité, chacune étant enfermée dans ses remparts.



En remontant la **rue Baudimont** on aperçoit bientôt à gauche la **Place de la Préfecture**. ²² C'est là, au cœur de la Cité (berceau de l'antique Nemetacum) que se trouvaient autrefois **la cathédrale et l'évêché**.

La Place de la Préfecture

Place de la Préfecture

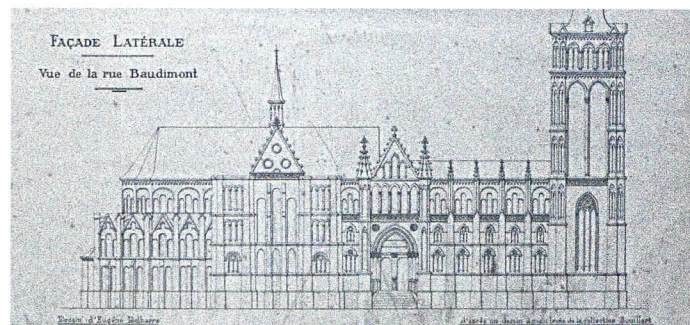


L'Hôtel de la Préfecture remplace (depuis 1802) **l'Hôtel de l'évêché** résidence jusqu'à La Révolution de Monseigneur de Conzié, futur mentor des princes en exil. **Robespierre fréquentait assidûment ces lieux** puisqu'en 1782 il fut nommé juge épiscopal au tribunal de l'évêché.

In 1802, **the Hôtel de la Préfecture** replaced the **bishop's private home**, which, until the Revolution, was the home of Monseigneur de Conzié, future mentor to the princes in exile. **Robespierre was a frequent visitor of these places**, as in 1782 he was made an episcopal judge of the bishop's court.

De la Place de la Préfecture à l'église Saint-Nicolas en Cité

From Place de la Préfecture
to Saint-Nicolas en Cité Church



The cathedral was closed down under the Revolution and then destroyed. The current church of Saint Nicolas en Cité, 23 built in 1832, is oriented differently and occupies a part of the site. It was in this cathedral that on 20 April 1789 a crowd of delegates of the three Orders came together from across the whole province, and the cahiers of grievances for each Order were adopted. **It was here that Robespierre was elected the fifth of seven deputies of the Third Estate.** He left his home town, only returning once, in October 1791.

La cathédrale fut désaffectée sous la Révolution puis détruite.

L'actuelle église de Saint Nicolas en Cité, 23 construite en 1832, est différemment orientée, et en occupe une partie. C'est dans cette cathédrale que, le 20 avril 1789, se réunit la foule des délégués des trois ordres venus de toute la province. Les cahiers de doléances de chaque ordre y furent adoptés. **Robespierre y fut élu le cinquième des sept députés du Tiers-État.** Il quitta sa ville natale, pour n'y revenir qu'une seule fois, en octobre 1791.



Les plans reliefs

Relief maps

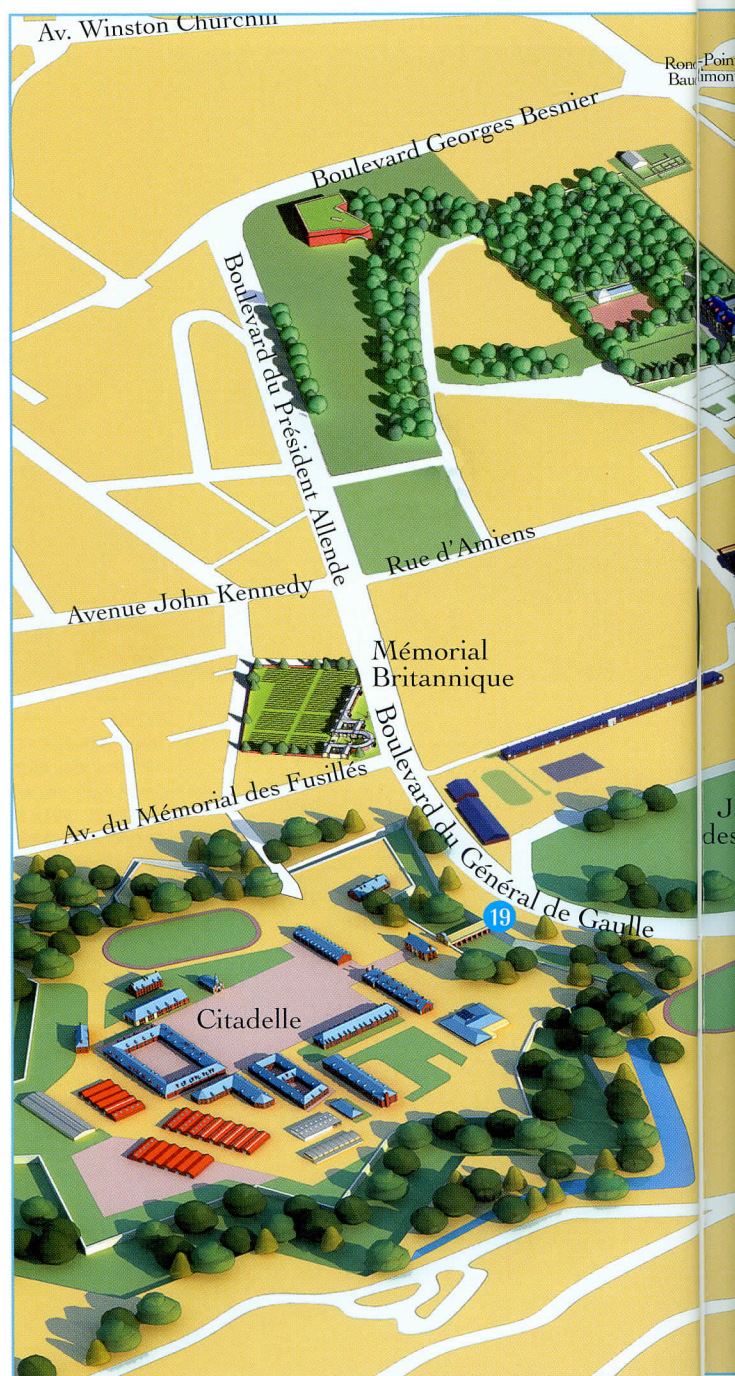


La plupart des beaux édifices du centre ville d'Arras furent anéantis ou fortement endommagés par la guerre 1914–1918, mais reconstruits à l'identique, hormis quelques modifications, comme à l'Hôtel de ville. Quelques rues importantes ont été élargies et certains alignements modifiés à cette occasion.

Le dérasement des fortifications dans les années 1892–1898 avait déjà changé l'aspect de la ville. Il est vivement conseillé d'aller découvrir la ville et la cité telle que Robespierre les a connues, grâce au plan relief du musée des Beaux-Arts au Palais Saint-Vaast.

Most of beautiful buildings in the centre of Arras were destroyed or badly damaged during the First World War, but rebuilt in the same way, except for certain modifications, such as the Hôtel de Ville (Town Hall). At this time, some important roads were widened and alignments altered. The levelling of the fortifications between 1892 and 1898 had already changed the town's appearance. Visitors are highly recommended to discover the town and the Cité as Robespierre would have known them, thanks to the relief map at the Museum of Fine Arts, in the Palais Saint-Vaast.

Parcourir Arras



Les Amis de Robespierre...

Créée en février 1987, l'Association départementale des Amis de Robespierre pour le Bicentenaire de la Révolution (ARBR) vise à mieux faire connaître la vie et l'œuvre du plus illustre des artésiens, considéré comme :

« L'homme clé de la Révolution française ».

Défenseur incorruptible du petit peuple, opposé aux persécutions religieuses, Robespierre a été injustement accusé des excès de la Terreur et exécuté par ceux là mêmes qui les avaient commis.

Les Amis de Robespierre pensent que ses idées généreuses restent d'actualité et méritent qu'on en débattenne sans a priori.

Ils veulent aussi faire mieux connaître la Révolution française et ses prolongements dans notre ville et notre département.

Fonds Robespierre...

À Saint-Laurent-Blangy, au cœur du parc de Vaudry-Fontaine, la bibliothèque Jean-Paul Fleurquin héberge le Fonds Robespierre.

L'ARBR y a regroupé plus de 400 ouvrages et revues sur la Révolution française et l'histoire locale d'Arras et du département.

C'est l'un des rares fonds spécialisé où le lecteur, qu'il soit un chercheur ou un simple curieux, pourra consulter des ouvrages difficile à trouver par ailleurs.

FONDS ROBESPIERRE

Bibliothèque municipale Jean-Paul Fleurquin

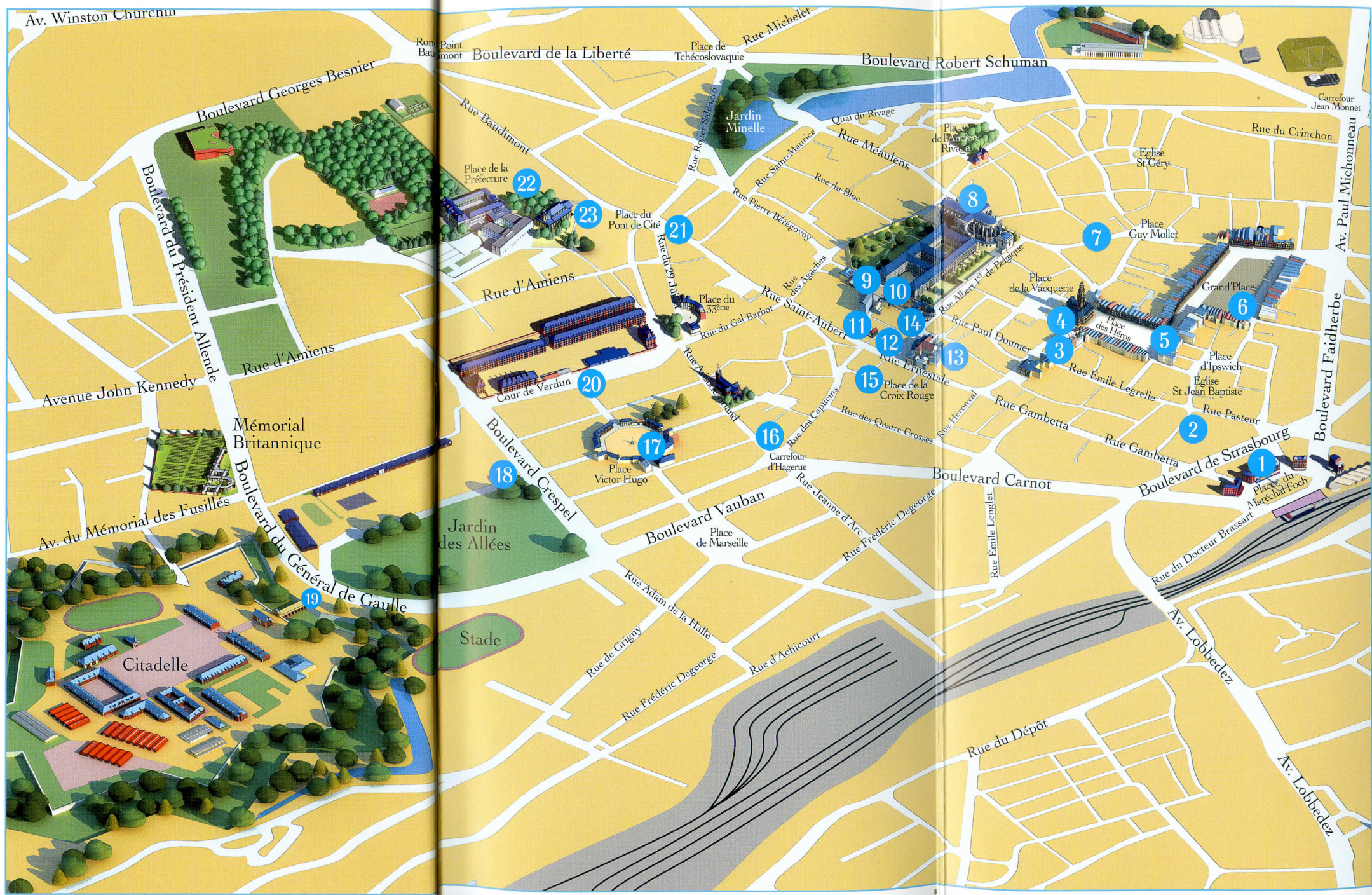
Château Vaudry-Fontaine

29, rue Laurent Gers

62223 Saint-Laurent-Blangy

Tel /fax : 03 21 15 30 90

Parcourir Arras sur les pas de Robespierre



Parcourir Arras

Itinéraire pas à pas Step by step itinerary



- 1 Gare S.N.C.F d'Arras
- 2 Rue Ronville
- 3 Place des États d'Artois
- 4 Beffroi et Hôtel de Ville
- 5 Place des Héros
- 6 Grand'Place
- 7 Hôtel Dubois de Fosseux
- 8 Rue Méaulens
- 9 Place de la Madeleine
- 10 Abbaye Saint-Vaast
- 11 Rue de la Gouvernance
- 12 Rue Robespierre
- 13 Théâtre d'Arras
- 14 Hôtel de Guînes
- 15 Rue du Collège
- 16 Rue des Capucins
- 17 Place Victor Hugo
- 18 Lycée Robespierre
- 19 Citadelle d'Arras
- 20 Caserne Schramm
- 21 Fontaine Neptune
- 22 Place et Hôtel de la Préfecture
- 23 Église Saint-Nicolas en Cité